



S. 13-15

## ERNTEDANKFEST KASTL

Drei Tage Brauchtum und Feierlaune

Kemnather Wiesenfest  
Foto: Robert Neuber

# KEM JOURNAL

Info-Magazin für die VG Kemnath | Ausgabe September 2025



liebe Bürgerinnen und Bürger,

in wenigen Tagen ist es endlich soweit: Vom 12. bis 14. September feiern wir in Kastl unser Erntedankfest 2025 – ein Wochenende voller Musik, Tradition und Brauchtum. Am Freitagabend eröffnen die Troglauer das Festwochenende. Am Samstag folgt das Heimattreffen mit Gästen aus nah und fern, bevor am Sonntag der historische Erntedankzug als Höhepunkt durch Kastl zieht. Nachdem die geplante Großveranstaltung vor fünf Jahren aufgrund der damaligen Situation abgesagt werden musste, ist die Vorfreude nun umso größer. Wir können stolz sagen: Das „Fest des Jahrzehnts“ wurde von langer Hand vorbereitet, und unzählige Stunden an Organisation, Abstimmungen und kreativer Arbeit liegen bereits hinter uns.

Überall in der Gemeinde wird derzeit gewerkelt: Motivwagen werden geschmückt, historische Werkzeuge, Schubkarren, Leiterwagen, Traktoren und landwirtschaftliche Geräte liebevoll hergerichtet. Die ganze Pfarrei steckt voller Vorfreude – und ich bin sicher, wir werden ein unvergessliches Wochenende erleben. Der Festausschuss hat zusammen mit der Gemeindeverwaltung, der Polizei, dem BRK und der Feuerwehr zahlreiche Maßnahmen veranlasst, um allen Teilnehmern und Zuschauern größtmögliche Sicherheit während des Umzugs zu gewährleisten. Alle wichtigen Hinweise – vom Ablaufplan bis zu Verkehrs- und Parkregelungen – finden Sie jederzeit aktuell auf unserer Festhomepage: [www.erntedankfest-kastl.de](http://www.erntedankfest-kastl.de). Mein herzlicher Dank gilt allen freiwilligen Helferinnen und Helfern, den Blaulichtorganisationen, den Vereinen, Bürgerinnen und Bürgern sowie allen Sponsoren und Unterstützern.

Bitte laden Sie auch Ihre Freunde, Bekannten, Verwandten und Arbeitskollegen ein – damit unser Erntedankfest zu einem un-nachahmlichen Ereignis wird, das in die Geschichte unserer Pfarrei eingeht.

#### **Freudige Nachricht für die Feuerwehr Reuth**

In den kommenden Wochen erfolgt nun endlich die Inbetriebnahme des Tragkraftspritzenfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Reuth, sobald die Aktiven der Wehr mit dem Fahrzeug vertraut sind. Auch wenn es der eine oder andere schon kaum noch glauben wollte, dass die Wehr tatsächlich ein neues Fahrzeug bekommt – nun ist es endlich da, und die Freude ist groß. Nutzen wir gemeinsam die Möglichkeiten, die dieses moderne Einsatzfahrzeug bietet. Ich freue mich schon jetzt auf ein zünftiges Fest mit Fahrzeugweihe im kommenden Jahr, wenige Einsätze und eine unfallfreie Zeit.

#### **Fortschritte beim Kinderkrippenneubau**

Auch außerhalb der Festvorbereitungen gibt es gute Nachrichten: Vor wenigen Wochen hat das Landratsamt Tirschenreuth die Baugenehmigung für den Neubau unserer Kinderkrippe erteilt. Zudem liegt die Zustimmung zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn der Regierung der Oberpfalz vor. Die ersten Ausschreibungen für die ausführenden Firmen wurden bereits erstellt, damit wir – wie geplant – im Herbst mit dem Bau beginnen können.

#### **Baugeschehen in der Gemeinde**

Nach einer ruhigeren Phase bei den Bauanträgen, bedingt durch die wirtschaftliche Lage, ist nun wieder Bewegung in das Baugeschehen gekommen: Drei neue Bauanträge im Gemeindegebiet, fünf Bauanträge im Baugebiet „Lerchenbühl“ (teilweise bereits im Bau) und ein Antrag für ein Bürogebäude im Gewerbegebiet Senkendorf. Zudem führen wir mit dem Landratsamt Gespräche über mögliche Standorte für einen Ersatzneubau des Bauhofs. Ein Neubau am aktuellen Standort ist nach jetzigem Stand schwierig umsetzbar, daher werden Alternativen geprüft.

#### **Glasfaserausbau – Chance für die Zukunft**

Der Glasfaserausbau in Kastl schreitet voran. Mit der Firma Max Streicher GmbH & Co. KG aus Deggendorf steht der Partner für den Leitungsbau fest. Ich möchte allen Bürgerinnen und Bürgern dringend empfehlen, sich im Zuge dieses Projekts einen Glasfaseranschluss bis ins Haus legen zu lassen – jetzt ist er kostenfrei. Später müssten die Kosten selbst getragen werden.

Wichtig zu wissen: Der Anschluss kann derzeit nur mit einem Telekom-Vertrag genutzt werden; andere Anbieter sind aktuell noch nicht verfügbar.

### Dank für ein gelungenes Kinderferienprogramm

Mein besonderer Dank gilt auch in diesem Jahr allen Vereinen, Organisationen, Einrichtungen sowie den ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die das Kinderferienprogramm mit Leben gefüllt haben. Viele spannende Veranstaltungen und Nachmittage haben unseren Kindern und Jugendlichen schöne Momente der Erholung, der Freude und des Miteinanders geschenkt. Allen, die in den vergangenen Wochen ihren Sommerurlaub genießen konnten, wünsche ich, dass Sie noch lange von den schönen Erlebnissen zehren können. Und allen, die ihren Urlaub noch vor sich haben, wünsche ich eine erholsame, unbeschwerte Zeit – kommen Sie gesund und mit neuer Energie zurück.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

lassen Sie uns gemeinsam auf ein unvergessliches Erntedankfest zusteuern – mit Freude, Gastfreundschaft und Stolz auf unsere Gemeinde. Ich freue mich, Sie alle vom 12. bis 14. September in Kastl begrüßen zu dürfen!

Ihr

Hans Walter  
Erster Bürgermeister

## PROBLEMABFALLSAMMLUNG

### KEMNATH

neuer Bauhof Hammergrabenstraße  
Freitag, 10.10.2025, 9.15 - 12.30 Uhr

### KASTL

am neuen Feuerwehrhaus  
Freitag, 10.10.2025, 8.00 - 8.45 Uhr

## ENTSORGUNGSTERMINE SEPTEMBER/OKTOBER

RESTMÜLL



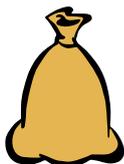
**08.09., 22.09. + 06.10.** in Godas ■ **10.09., 24.09. + 08.10.** in Beringersreuth, Bingarten, Hopfau, Rosenbühl und Zwergau ■ **17.09., 01.10. + 15.10.** in Albenreuth, Anzenberg, Atzmansberg, Berndorf, Bleyer, Eisersdorf, Fortschau, Guttenberg, Hahneneggaten, Haunritz, **Kemnath**, Kötzersdorf, Kuchenreuth, Lettenmühle, Lichtenhof, Neusteinreuth, Neuwirtshaus, Oberneumühle, Oberndorf, Pinzenhof, Schlackenhof, Schönreuth, Schwabeneggaten, Schweißenreuth, Tiefenbach und Waldeck ■ **17.09., 01.10. + 15.10.** in Altköslarn, Birkhof, Gmüdmühle, Gründlhut, Haidhügl, Höflas, Kaibitz, Kastl, Köglitz, Lindenhof, Löschwitz, Mühlhof, Neuenreuth b. Kastl, Reisach, Reuth b. Kastl, Senkendorf, Troglau, Unterbruck, Weha, Wolframshof

**18.09.** in Godas und Neusteinreuth ■ **17.09. + 17.10.** in Beringersreuth, Bingarten, Hahneneggaten, Tiefenbach, Zwergau ■ **22.09.** in Guttenberg, Hopfau, Rosenbühl ■ **25.09.** in Albenreuth, Altköslarn, Anzenberg, Atzmansberg, Berndorf, Birkhof, Bleyer, Eisersdorf, Fortschau, Gmüdmühle, Gründlhut, Haidhügl, Haunritz, Höflas, Kaibitz, Kastl, **Kemnath**, Köglitz, Kötzersdorf, Kuchenreuth, Lettenmühle, Lichtenhof, Lindenhof, Löschwitz, Mühlhof, Neuenreuth bei Kastl, Neuwirtshaus, Oberndorf, Oberneumühle, Pinzenhof, Reisach, Reuth bei Kastl, Schlackenhof, Schönreuth, Schwabeneggaten, Schweißenreuth, Senkendorf, Troglau, Unterbruck, Waldeck, Weha, Wolframshof



ALTPAPIER

GELBER SACK



**29.09.** in Albenreuth, Altköslarn, Anzenberg, Atzmansberg, Beringersreuth, Berndorf, Bingarten, Birkhof, Bleyer, Eisersdorf, Fortschau, Gmüdmühle, Gründlhut, Guttenberg, Hahneneggaten, Haidhügl, Haunritz, Höflas, Kaibitz, Kastl, **Kemnath**, Köglitz, Kötzersdorf, Kuchenreuth, Lettenmühle, Lichtenhof, Lindenhof, Löschwitz, Mühlhof, Neuenreuth b. Kastl, Neuwirtshaus, Oberndorf, Oberneumühle, Pinzenhof, Reisach, Reuth bei Kastl, Rosenbühl, Schlackenhof, Schönreuth, Schwabeneggaten, Schweißenreuth, Senkendorf, Tiefenbach, Troglau, Unterbruck, Waldeck, Weha, Wolframshof und Zwergau ■ **02.10.** in Godas und Neusteinreuth ■ **07.10.** in Hopfau

**08.09., 22.09. + 06.10.** in Eisersdorf, Fortschau, Haunritz, Höflas, Kaibitz, Kastl, **Kemnath**, Kötzersdorf, Kuchenreuth, Löschwitz, Neuenreuth b. Kastl, Oberndorf, Reuth b. Kastl, Schlackenhof, Senkendorf, Troglau, Unterbruck, Weha, Wolframshof ■ **11.09., 25.09. + 09.10.** in Atzmansberg, Köglitz, Neusteinreuth, Schönreuth, Schweißenreuth, Waldeck, Zwergau ■ **11.09., 25.09. + 09.10.** in Hopfau



BIOTONNE

Die Tonnen/Gelben Säcke müssen an den jeweiligen Abfuhrterminen um 6 Uhr bereitstehen. Tonnen/Gelbe Säcke, die mit anderen Abfällen oder gar mit Restmüll gefüllt sind, werden nicht abgefahren.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
Stadt Kemnath  
Stadtplatz 38 • 95478 Kemnath  
Tel. (09642) 707-0  
Fax (09642) 707-50  
info@kem-journal.de  
www.kemnath.de

**Geschäftszeiten  
der Verwaltung:**  
Mo. - Do. 08.00 Uhr - 12.30 Uhr  
Di. 13.30 Uhr - 16.30 Uhr  
Do. 13.30 Uhr - 17.30 Uhr  
Fr. 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

**Auflage: 4200**  
**Erscheinungsweise:**  
monatlich; kostenlos an alle Haushalte  
**Gesamtherstellung:**  
Druckerei Weyh Medien,  
Marketing Druck- & Verlag GmbH  
Kemnath • Tel. (09642) 14 28  
**Redaktion:** Holger Stiegler

## NEUES VOM EINWOHNERMELDEAMT

Für das KEM-Journal September 2025 wurde bei den nachfolgenden Personenstandsfällen einer Veröffentlichung zugestimmt.



### GEBURTEN

11.07.2025

Geburtsort: Weiden i.d.OPf.

Luca Wunderlich

Eltern: Sven und Lisa Martina  
Wunderlich, geb. Deglmann  
Kemnath, Armesbergstr. 1

20.07.2025

Geburtsort: Weiden i.d.OPf.

Anton Stefan Panzer

Eltern: Günther Alfred und  
Daniela Isolde Panzer,  
geb. Bayer  
Kemnath, Amberger Str. 46

16.07.2025

Geburtsort: Marktredwitz

Ida Laura Meyer

Eltern: Stefan Berthold Meyer  
und Verena Agnes Porsch  
Kemnath, Fichtelgebirgsstr. 17

21.07.2025

Geburtsort: Weiden i.d.OPf.

Emmy Stangl

Eltern: Christoph Roland und  
Stefanie Stangl, geb. König  
Kastl, Unterbruck 13



### EHESCHLISSUNGEN

01.08.2025

Heiratsort: Kemnath

Jonas Christian Greger und  
Teresa Monika Fütterer  
Kemnath, Waldeck,  
Brunnenweg 8

09.08.2025

Heiratsort: Kemnath

Stefan Scherm und  
Tanja Ketterl  
Kemnath,  
Adalbert-Stifter-Str. 4



### STERBEFÄLLE

17.07.2025

Sterbeort: Kemnath

Heinrich Dworzak

91 Jahre

Kemnath, Paul-Zeidler-Str. 1

„Aufgrund stetig strenger werdender Datenschutzgesetze bitten wir die Angehörigen von außerhalb des Zuständigkeitsbereichs des Standesamts Kemnath verstorbenen Bürger und Bürgerinnen der Stadt Kemnath und Gemeinde Kastl künftig um eigenständige Kontaktaufnahme mit dem Bürgerbüro Kemnath, sofern eine Veröffentlichung der Sterbedaten im KEM-Journal gewünscht werden sollte. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass eine Veröffentlichung andernfalls nicht mehr erfolgen kann.“

# Auto Brucker

++ NEUWAGEN AKTION ++

5 JAHRE ŠKODA  
GARANTIE BEI  
NEUWAGEN-  
BESTELLUNG  
INLUSIVE!  
BIS ENDE SEPTEMBER!

Save the Date!  
**ŠKODA**

LET'S CELEBRATE – 130 JAHRE ŠKODA

**13.09.2025 10 – 14 UHR**

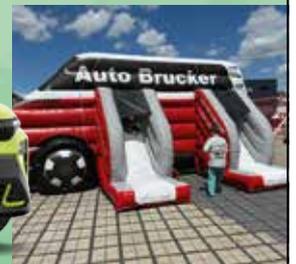
FEIERN SIE MIT UNS IN

MARKTREDWITZ (Wölsauer Straße)  
BINDLACH  
MARXGRÜN  
TIRSCHENREUTH

WAS SIE ERWARTET?

- Der neue Škoda Enyaq & der Škoda Elroq RS
- Familientag für Klein und Groß mit  
Hüpfburg, Kindertatoos & Auto-Scooter für Kinder
- Für Ihr leibliches Wohl ist natürlich auch ausreichend gesorgt!

Škoda Enyaq: Energieverbrauch kombiniert: 15,0 – 16,8 kWh/100km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A  
Škoda Elroq RS: Energieverbrauch kombiniert: 16,3 kWh/100km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A



IMMER ÜBER  
**750 FAHRZEUGE**  
SOFORT VERFÜGBAR



Jetzt Suche starten

[www.auto-brucker.de](http://www.auto-brucker.de)



**IMMER FÜR SIE DA!**

[www.auto-brucker.de](http://www.auto-brucker.de)

**MARKTREDWITZ**  
Wölsauer Str. 6  
95615 Marktredwitz  
Tel. 09231-7027170

**MARKTREDWITZ**  
Waldershofer Str. 14  
95615 Marktredwitz  
Tel. 09231-96990

**TIRSCHENREUTH**  
Äußere Regensburger Str. 42  
95643 Tirschenreuth  
Tel. 09631-70520

**BRAND**  
Nageler Straße 4  
95682 Brand  
Tel. 09236-1287

**KEMNATH**  
Läuferweg 1  
95478 Kemnath  
Tel. 09642-5169782



## TERMINE

- 07.09.2025** **Stadt Kemnath**  
Seebühnenkonzert mit der Jugendbergmannskapelle aus Pegnitz, Eintritt frei, 15 - 16.30 Uhr, Seebühne
- 11.09.2025** **Stadt Kemnath**  
Wochenmarkt, 9 - 13 Uhr, Stadtplatz
- 11.09.2025** **OGV Waldeck**  
Waldfüchse (und die, die es werden wollen) als Pilzdetektive im Einsatz mit Ranger Stefan Niclas, Anmeldung erforderlich, Näheres unter: [www.obstundgarten-waldeck.de](http://www.obstundgarten-waldeck.de)
- 18.09.2025** **Katholischer Frauenbund Kemnath**  
„Keine Angst, es ist nur KI“, Anmeldung erforderlich bei Rita Ponnath, 16 Uhr, Kloster Speinshart
- 19.09.2025** **KEMevent GmbH**  
DUO GRACELAND - A Tribute to Simon & Garfunkel, Einlass: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Karten unter [www.okticket.de](http://www.okticket.de) und an der Abendkasse, Foyer Mehrzweckhalle
- 21.09.2025** **Fairtrade Stadt Kemnath**  
Kemnather Radelsonntag im Rahmen der Fairen Woche mit verschiedenen Routen. Ziel: 16 Uhr Gesellenhaus mit Mitbringspicknick.
- 20.09.2025** **Kunterbunter Kinderbasar**  
Kinderbasar, 13 - 15 Uhr (Schwangere mit Mutterpass ab 12 Uhr), Mehrzweckhalle
- 20.09.2025** **Siemens Healthineers**  
Tag der offenen Tür, Mitmachaktionen und Infos zu den Ausbildungsberufen und Studiengängen, 8 - 13 Uhr, Ausbildungszentrum, Röntgenstr. 19-21
- 24.09.2025** **Marie Luise Kaiser**  
„Der Kasperl hat Geburtstag“. Kasperltheater mit Frau Marie Luise Kaiser, 16 Uhr, Bürgerhaus Bürgersaal/Stadtbücherei

- 25.09.2025** **Campus Kemnath**  
Veranstaltungsreihe: „Ich bin gerne Chefin“  
Thema: „Meisterinnen der Zukunft: Gründen im traditionellen Handwerk“, Eintritt frei, Anmeldung erforderlich, 19 - 20.30 Uhr Coworking Kemnath, Röntgenstraße 14
- 29.09.2025** **Kolping Kemnath**  
Kolpingtreff mit Vortrag zum Thema "Energiesparen und energetische Sanierung im Bestandsbau" mit Referent Yusuf Gökcel, Energie-Technologisches Zentrum Nordoberpfalz, Eintritt frei, 19 Uhr, Gesellenhaus
- 03.10.2025** **GEO PARK Bayern-Böhmen**  
"Wem die Stunde schlägt – Spaziergang über den Waldecker Schlossberg".  
2 km langer Rundweg mit Geoparkrangerin Michaela Griener. Dauer: ca. 2,5 Stunden, ohne Anmeldung, Kosten: 6 €, Jugendliche bis 18 Jahre + Studierende ermäßigt, Kinder bis 16 Jahre frei, 15 Uhr, Treffpunkt: Brunnen am alten Schulhaus, Unterer Markt 63, 95478 Waldeck
- 08.10.2025** **KEMevent GmbH**  
D´BAVARESI - Drei wuide Unterwegs  
Einlass: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Foyer Mehrzweckhalle
- 12.10.2025** **Die Chöre: Brückenbauer, Laudate, Kirchenchor Kemnath**  
Schenk der Hoffnung (d)eine Stimme; Hoffnungslieder und -texte anlässlich des 35-jährigen Chorjubiläums der Brückenbauer zum Motto des Hl. Jahrs: Pilger der Hoffnung, 17 Uhr, Pfarrkirche Kemnath
- 18.10.2025** **Landkreis Tirschenreuth/Stadt Kemnath**  
Ausbildungsmesse Kemnath im Schulzentrum, Badstraße , 9.30 Uhr - 13.30 Uhr, Eingang Mehrzweckhalle, Badstraße 12

2 x für Sie in KEMNATH

**EINFACH ONLINE VORBESTELLEN!**

**DR. VONHOFF APOTHEKEN**

Stadt - Apotheke • Vorstadt-Apotheke

Stadtplatz 21      Seeleite 4  
09642/92290      09642/7037050

[www.apotheke-kemnath.de](http://www.apotheke-kemnath.de)

**SAVE THE DATE**

**KEMNATHER  
RADELSONNTAG**  
IM RAHMEN DER FAIREN WOCHE

**21. SEPTEMBER 2025**

Tourenstart: Gesellenhaus  
 14<sup>00</sup> Rennrad - 50 KM  
 14<sup>30</sup> Familientour - 15 KM  
 14<sup>30</sup> Kinderwagen und Laufrad - 2,5 Km

Weitere Touren werden zeitnah bekannt gegeben



Im Anschluss: Mitbring-Picknick (kann bereits vor der Tour im Gesellenhaus gelagert werden), Getränkeverkauf, gemütliches Beisammensein. Bei schlechtem Wetter entfällt die Veranstaltung




LÄDT EIN ZUM

**KOLPINGTREFF**

**ENERGIESPAREN &  
ENERGETISCHE SANIERUNG  
IM BESTANDSBAU**

REFERENT: YUSUF GÖKCEL  
ENERGIE-TECHNOLOGISCHES ZENTRUM NORDOBERPFALZ GMBH

**MONTAG, 29. SEPTEMBER  
19 UHR, GESELLENHAUS  
EINTRITT FREI**




**SIMON & GARFUNKEL** TRIBUTE DUO



**DUO GRACELAND**  
A Tribute to Simon & Garfunkel

**19.09.2025**  
Foyer Mehrzweckhalle Kemnath  
Einlass: 19 Uhr | Beginn: 20 Uhr

VVK über [www.okticket.de](http://www.okticket.de) (23 €) oder Abendkasse (25 €)

**CASA DORO**  
„Haus am Schirnitzbach“  
 Hinter dem Kloster 12 • 95478 Kemnath  
 09642-69990 - 0 • [kem.info@casadoro.de](mailto:kem.info@casadoro.de)




**SENIORENBETTEN –  
SICHER UND BEQUEM DURCH DEN ALLTAG**

Mit zunehmendem Alter wird guter Schlaf immer wichtiger – ebenso wie ein sicheres und komfortables Bett. Doch ein normales Bett kann schnell zur Hürde werden: Das Ein- und Aussteigen fällt schwer, das Umlagern ist mühsam, und die Sturzgefahr steigt. Ein Seniorenbett bietet hier eine praktische Lösung. Es wurde speziell für ältere Menschen entwickelt und unterstützt Sie dabei, möglichst lange selbstständig und komfortabel zu leben.

**Was bietet ein Seniorenbett?**

- Angenehme Einstiegshöhe  
Das Bett ist höher als ein normales – das Aufstehen und Hinsetzen wird deutlich erleichtert.
- Elektrisch verstellbare Liegefläche  
Rücken und Beine lassen sich per Knopfdruck in eine bequeme Position bringen – ideal zum Lesen, Ruhen oder Entlasten.
- Mehr Sicherheit im Alltag  
Auf Wunsch mit Haltegriffen oder Seitengittern – für ein sicheres Gefühl, besonders nachts.
- Pflegeleicht und unterstützend  
Bei vorübergehendem oder dauerhaftem Pflegebedarf erleichtert das Bett die Betreuung spürbar.

**Warum lohnt sich ein Seniorenbett?**  
Auch ohne akute Beschwerden kann ein Seniorenbett vorbeugend sinnvoll sein. Es bietet nicht nur Komfort, sondern auch Sicherheit – besonders bei eingeschränkter Beweglichkeit, Gleichgewichtsproblemen oder Kreislaufbeschwerden. Viele Modelle lassen sich zudem unauffällig in jedes Schlafzimmer integrieren und wirken optisch wie ein normales Bett.

**Unser CASA DORO Tipp**  
Lassen Sie sich im Sanitätsfachhandel oder von Ihrer Pflegekasse beraten. Oft ist eine (Teil-)Kostenübernahme möglich, insbesondere bei einem anerkannten Pflegegrad.

# ZU VERPACHTEN

Die Stadt verpachtet ab 01.10.2025 das Grundstück Fl.Nr. 599 der Gemarkung Waldeck, Schaumbühl zur landwirtschaftlichen Nutzung.

Das Grundstück hat eine Größe von 44.360 m<sup>2</sup>. Die Stadt behält sich während der Pachtdauer die Ausübung eines jährlichen Sonderkündigungsrechts, das Vertragsgegenstand wird, vor.

Bei Interesse geben Sie bitte ein **ausschließlich schriftliches Angebot** (Brief oder Email) bei Herrn Gerhard Kellner (Email: gerhard.kellner@kemnath.de) bis zum 12.09.2025 ab. Angebote, die unterhalb des marktüblichen Pachtzinses liegen, werden nicht berücksichtigt.



## CHRISTBÄUME GESUCHT

Die Stadt Kemnath sucht große Christbäume zur Verschönerung der Dorfgemeinschaftsplätze und des Stadtplatzes zur Advents- und Weihnachtszeit. Sollte jemand ein Exemplar zur Verfügung stellen können, dann bitte melden im Vorzimmer des Rathauses Kemnath, Tel. 09642/ 707-710, 707-711 oder direkt bei Stadtförster Reinhard Herrmann, Tel. 0178/8590897.

## DIE FRIEDHOFSVERWALTUNG INFORMIERT

In der Friedhofssatzung sind die Vorschriften zur Gestaltung und gärtnerischen Anlegung der Gräber geregelt. Dazu gehört auch die regelmäßige Grabpflege. Die Anpflanzungen sind auf die Grabflächen beschränkt und dürfen in der Höhe nicht über das Grabmal hinaus-



ragen; sie dürfen Nachbargräber, öffentliche Anlagen und Wege nicht beeinträchtigen. Verwelkte Pflanzen und Kränze sind von den Gräbern zu entfernen. Friedhofs-spezifische Abfälle sind an den dafür vorgesehenen Stellen getrennt zu entsorgen.

Leider trüben einige Gräber aufgrund einer unzureichenden Pflege das Erscheinungsbild des Friedhofes in seiner Eigenschaft als öffentliche Grün- und Erholungsfläche. Das wirkt sich zudem störend auf die einzelnen Grabfelder aus und beeinträchtigt damit möglicherweise die benachbarten Nutzungsberechtigten.



Die Friedhofsverwaltung Kemnath bittet daher alle Grabnutzungsberechtigten für eine ordnungsgemäße Pflege der Grabstätten zu sorgen. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

WIR  
HÖREN  
ZU



  
TelefonSeelsorge®

0800-1110111  
0800-1110222

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)

# AUS DEM STADTRAT KEMNATH

## Energie-Einspar-Förderprogramm bis 2027 verlängert

Das Förderprogramm zur Energieeinsparung wurde rückwirkend zum 1. Juli bis zum Jahr 2027 verlängert. Ziel des Programms sind die Reduzierung des Energieverbrauchs, die Steigerung der Energieeffizienz, der Einsatz regenerativer Energien bei bestehenden privaten Wohnhäusern, die innovative Nutzung erneuerbarer Energien und die Reduzierung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes. Gefördert werden die folgenden 7 Maßnahmen:

- Energieberatung (50 Prozent der nicht geförderten Kosten und maximal 250 Euro)
- emissionsarme Mobilität (15 bis 20 Prozent des Kaufpreises bei Pedelecs)
- Energiespeicher für Photovoltaikanlagen (10 Euro je 0,1 kWh, maximal 1.000 Euro)
- Photovoltaik und Elektromobilität (Wallboxen für PV-Anlagen mit 25 Prozent, maximal 500 Euro)
- energieeffiziente Haushaltsgeräte (75 Euro)
- Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel und des KEM-Baxi (20 Prozent des Ticketpreises, maximal 50 Euro/Jahr)
- Stecker-Solargeräte (75 Euro)

Dafür stehen pro Jahr 75.000 Euro zur Verfügung.

Infos zu diesem und den weiteren Kommunalen Förderprogrammen der Stadt Kemnath finden Sie unter [www.kemnath.de/buergerservice/kommunale-foerderprogramme](http://www.kemnath.de/buergerservice/kommunale-foerderprogramme)

## Bekanntgabe nichtöffentlicher Beschlüsse

Die Firma Seventec GmbH, Primianusplatz 1, 95478 Kemnath erhält den Auftrag für die EDV-Technik – Aktive Komponenten für den Neubau des Feuerwehrhauses Kemnath zum geprüften Angebotspreis von 43.480,22 € inkl. MwSt.

Die Firma Erdbau Zeitler GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 18, 95478 Kemnath erhält als preisgünstigster Bieter den Auftrag zur Ausführung der Regenrückhaltung für das Baugebiet Brückengasse zum geprüften Angebotspreis von 1.095.568,00 € inkl. 19% MwSt.

Die Firma Trinkerl Putz & Stuck GmbH, Hutschenreuther Str. 5, 92637 Weiden erhält den Auftrag zur Ausführung der Innenputzarbeiten für den Neubau eines Multifunktionsgebäudes im Bereich des interkommunalen Sport- und Freizeitparks zum geprüften Angebotspreis von 49.866,42 € inkl. MwSt.

Die Firma Trinkerl Putz & Stuck GmbH, Hutschenreuther Str. 5, 92637 Weiden erhält den Auftrag zur Ausführung der WDVS- und Außenputzarbeiten für den Neubau eines Multifunktionsgebäudes im Bereich des interkommunalen Sport- und Freizeitparks zum geprüften Angebotspreis von 129.980,57 € inkl. MwSt.

Die Firma BayWa. Fuhrmannstr. 21, 95030 Hof, erhält den Auftrag zur Lieferung eines Holders C 65 SC zu einem Angebotspreis von 124.950,00 Euro brutto.

## EINWOHNERMELDE- UND PASSAMT AM MONTAG, 27. OKTOBER 2025, GESCHLOSSEN

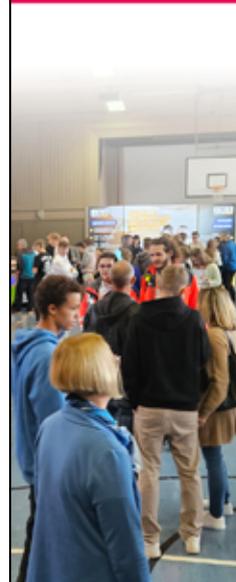
Die Verwaltungsgemeinschaft Kemnath informiert, dass das Einwohnermelde- und Passamt am Montag, 27. Oktober 2025, aufgrund umfangreicher verfahrens- und programmtechnischer Umstellungsarbeiten geschlossen ist.

An diesem Tag können daher keine melderechtlichen Vorgänge bearbeitet und keine amtlichen Lichtbildausweise beantragt bzw. abgeholt werden.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, dies unbedingt bei ihrer Terminplanung zu berücksichtigen.

Dienstleistungen aus dem Standes- und Ordnungsamt sowie der Friedhofsverwaltung sind hiervon nicht betroffen.

AUSBILDUNGSMESSE  
KEMNATH



**Samstag,  
18.10.2025**

von 9:30 bis 13:30 Uhr

**im Schulzentrum  
Kemnath  
(Badstraße 12)**

Mehrzweckhalle der Grund- und  
Mittelschule, Staatl. Realschule

Alle Informationen auch unter  
[www.dasAusbildungsportal.de](http://www.dasAusbildungsportal.de)

# MEISTERINNEN DER ZUKUNFT

## VERANSTALTUNG ZU GRÜNDUNG UND INNOVATION IM HANDWERK

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Ich bin gerne Chefin lädt“ lädt der Campus Kemnath der Ostbayerischen Technischen Hochschule Amberg-Weiden unter dem Motto „Meisterinnen der Zukunft: Gründen im traditionellen Handwerk“ am 25. September 2025 um 19 Uhr zu einer inspirierenden Abendveranstaltung in die Räume des Coworking Kemnath (Röntgenstraße 14) ein.

Im Mittelpunkt des Abends steht Petra Schuster, Müllermeisterin in der sechsten Generation der Schustermühle in Eisersdorf. Mit Bodenständigkeit, Innovationsgeist und unternehmerischem Geschick führt sie den seit 1825 bestehenden traditionsreichen Familienbetrieb. Die Mühle verarbeitet ausschließlich Getreide aus eigenem Anbau oder von regionalen Landwirten. Mit großer Sorgfalt und Qualität entstehen dort hochwertige Mehle, die sowohl an Bäckereien als auch im hauseigenen Mühlenladen angeboten werden.

Petra Schuster wird in einem Impulsvortrag Einblicke in ihren Alltag als Unternehmerin geben und berichten, wie sie Tradition mit Moderne erfolgreich verbindet. Die Veranstaltung richtet sich insbesondere an Gründerinnen, Unternehmerinnen und engagierte Frauen aus der Nordoberpfalz, die sich mit den Themen Selbstständigkeit, Handwerk und Innovation auseinandersetzen. Im Anschluss bietet eine offene Austauschrunde Gelegenheit zum Netzwerken, Diskutieren und gegenseitigen Inspirieren. Für das leibliche Wohl ist mit Fingerfood und Getränken gesorgt.

Organisiert wird die Veranstaltung vom Team des Campus Kemnath der OTH Amberg-Weiden in Kooperation mit dem



Coworking Kemnath. Ziele der Veranstaltung sind ein offener Austausch und gezielter Netzerkaufbau. Folgender Ablauf ist für die Veranstaltungen geplant:

- 19.00 Uhr: Begrüßung und kurze Vorstellungsrunde
- 19.15 Uhr: Impulsvorträge
- 20.00 Uhr: Offene Austauschrunde
- 20.30 Uhr: Get-together bei Fingerfood und Getränken

Anmeldung zur Veranstaltung unter dem folgenden Link oder dem QR-Code wird erbeten: <https://www.eventbrite.de/e/ich-bin-gerne-chefin-tickets-1396540322699>



### VERANSTALTUNGSINFORMATION

Veranstaltungsreihe: „Ich bin gerne Chefin“  
Thema des Abends:  
„Meisterinnen der Zukunft:  
Gründen im traditionellen Handwerk“

#### Termin:

Donnerstag, 25. September 2025,  
19.00 bis 20.30 Uhr

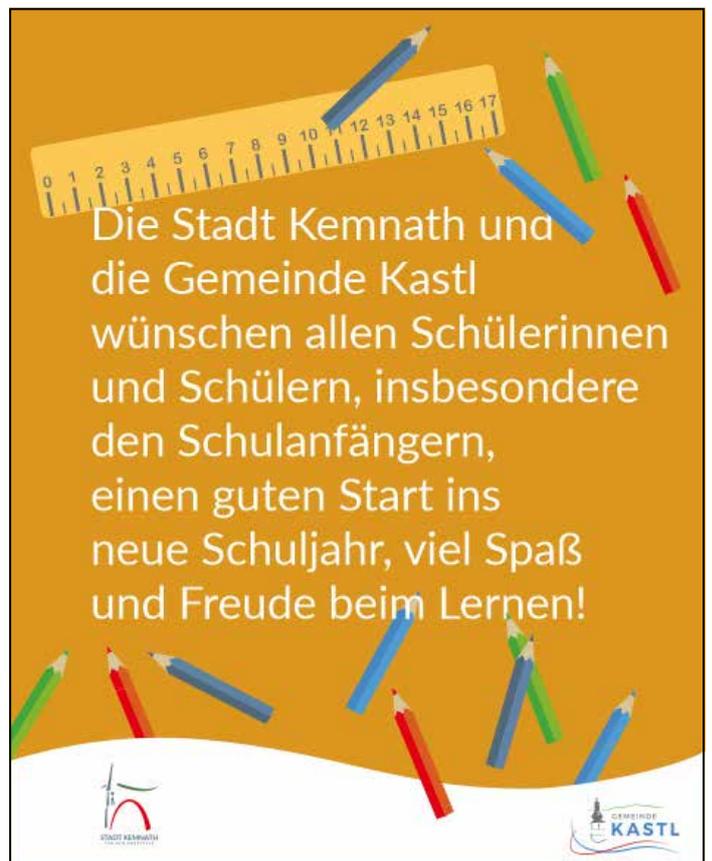
Ort: Coworking Kemnath, Röntgenstraße 14  
Eintritt frei, Anmeldung erforderlich

#### Kontaktdaten Ansprechpartnerin

der OTH Amberg-Weiden:  
Andrea Schild-Janker,

Mail: [a.schild-janker@oth-aw.de](mailto:a.schild-janker@oth-aw.de),  
Telefon: 0152-02105684

<https://www.oth-aw.de/campus-kemnath>





Die Stadt Kemnath trauert um

# Herrn Franz Weis

## Träger der Ehrenmedaille

Herr Weis war von 1978 bis 2008 Mitglied des Stadtrates der Stadt Kemnath. Neben seiner Tätigkeit als Fraktionssprecher wirkte er mit großem Pflichtbewusstsein und Weitblick in vielen Ausschüssen. In Würdigung seines vorbildlichen und unermüdlischen Engagements über Jahrzehnte hinweg wurde ihm im Jahr 2002 die Kommunale Dankurkunde und im Jahr 2003 die Ehrenmedaille der Stadt Kemnath verliehen. Franz Weis hat sich während seines langjährigen Wirkens bleibende Verdienste erworben.

In stiller Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.  
Die Stadt Kemnath wird Franz Weis stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unsere besondere Anteilnahme gilt seiner Ehefrau Emmi und seiner Familie.

**Roman Schäffler**  
Erster Bürgermeister

## „VON ABERTHAM ZUM ANZENSTEIN“ HAK-SONDERAUSSTELLUNG

**R**udolf Richter sen., Heimatvertriebener aus Abertham im nordböhmischen Erzgebirge, und seine Familie fanden 1946 in Kemnath eine neue Heimat. Als Handschuhmachermeister begann Richter bald nach der Ankunft in der Oberpfalz mit der Produktion in seiner Wohnung. Zwischen 1951 und 1955 wurde der erste Fabrikbau errichtet.

Die Lederhandschuhe aus dem Hause Richter erfreuten sich großer Beliebtheit, seit den 1970er Jahren verlagerte das Unternehmen seinen Angebots-

schwerpunkt zunehmend auf Ledermoden. Zur prominenten Kundschaft zählte damals auch Peter Hofmanns Ehefrau, die Opernsängerin Deborah Sasson. Doch auf die Dauer konnte sich die Firma gegen die billigere ausländische Importware nicht behaupten, 1987 stellte sie die Produktion ein. Einen Namen machte sich Rudolf Richter sen., der 1983 mit 83 Jahren verstarb, auch als Musiker und Komponist des „Kemnather Marschs“.

Die Sonderausstellung „Von Abertham zum Anzenstein: Als egerländisches Hand-Werk nach Kemnath kam“ des Heimat- und Handfeuer museums in der Fronveste, Trautenbergstraße 36, kann bis 21. Dezember 2025 sonntags von 14 bis 16 Uhr, am ersten Sonntag des Monats zusätzlich von 10 bis 12 Uhr besichtigt werden. Der Eintritt ist frei. **Text und Foto: bjp**



Tel.: 0 96 42 / 704 540

# TAXI PRIEBE

Taxifahrten aller Art · Busse bis 8 Personen  
Krankentransporte · Rollstuhlfahrten  
Geschäftsführer: Reinhard Priebe  
Bürgermeister-Högl-Str. 7 · 95478 Kemnath  
[www.priebe-taxi.de](http://www.priebe-taxi.de)  
Tel. 096 42/70 45 40 · Handy 0175/828 8113

 **reifen deubzer**   
REIFEN- UND RÄDERKOMPETENZZENTRUM

Tel.: 09275567  
Industriestraße 1 - 95469 Speichersdorf  
[www.reifen-deubzer.de](http://www.reifen-deubzer.de)

**Jetzt schon an den Winter denken:  
Sichern Sie sich günstige Vorsaisonpreise!**

Ständig mind. 15.000 Reifen  
und 3.000 Felgen vorrätig.

Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot.  
Unsere Auswahl und unsere Preise werden Sie begeistern.

# SVSW-KURSPROGRAMM 2025/26

Im Rahmen des Kursprogramms gibt es wieder ein umfangreiches Angebot aus den Bereichen Fitness, und Gesundheit für alle Altersgruppen. Die Herbst-Kurse können ab sofort im Online-Buchungsportal gebucht werden. Die Buchung der Kurse erfolgt risikofrei und kann bis 10 Tage vor Kursbeginn kostenfrei storniert werden. Übersichtsflyer liegen in Banken, Arztpraxen und verschiedenen Geschäften zum Mitnehmen auf. Die Kurs-Teilnahme ist nicht an eine SVSW-Mitgliedschaft gebunden, Vereinsmitglieder bezahlen

jedoch eine vergünstigte Teilnahmegebühr! Alle Informationen zu den einzelnen Kursen, sowie die jeweiligen Starttermine gibt es auf der Kursprogramm-Homepage [www.svsw-kursprogramm.de](http://www.svsw-kursprogramm.de). Rückfragen unter Tel. 0157 75635233.



Jetzt online buchbar unter [www.svsw-kursprogramm.de](http://www.svsw-kursprogramm.de)

## FITNESS

### Montag

- 09.00–10.00 Uhr **Linedance mit Vorkenntnissen**  
Karin Domeyer, Sportheim
- 18.15–19.15 Uhr **HIIT Strong Nation Intervalltraining**  
Nikol Busch, Mehrzweckhalle

### Mittwoch

- 19.15–20.15 Uhr **Step & Shape**  
Nikol Busch, Mehrzweckhalle
- 19.45–20.45 Uhr **ZUMBA-Fitness**  
Gina Nickl, Sportheim

### Donnerstag

- 08.30–09.30 Uhr **Body-Fitness**  
Sabine Stich, Sportheim
- 19.00–20.00 Uhr **Power für SIE & IHN**  
Florian Trummer, Mehrzweckhalle

### Freitag

- 09.30–10.30 Uhr **„FIT AGAIN“ – Bodyworkout für Wiedereinsteiger**  
Carmen Schreyer, Sportheim

### Samstag

- 14.00–15.00 Uhr **Inline Skaten für Erwachsene mit Rollerführung**  
Birgit Emerig, Pausenhof Grundschule

## GESUNDHEIT

### Mittwoch

- 09.00–10.00 Uhr **Fit mit 60 plus**  
Esther Späth-Schöcklmann, Sportheim
- 14.00–15.00 Uhr **Fit bis ins hohe Alter**  
Luzia Zaus, Sportheim
- 18.30–19.30 Uhr **Funktionelles Wirbelsäulentraining für Männer**  
Norbert Murr, Sportheim

### Donnerstag

- 10.00–11.00 Uhr **Ganzkörpertraining „Gesunder Rücken“**  
Gabi Wedl, Sportheim

### Samstag

- 13.30–14.30 Uhr **Nordic Walking Einführungskurs**  
Volkmär Legath, SVSW-Sportplatz (Jahnstraße)

## AQUA

### Montag

- 20.00–21.00 Uhr **Aqua-Fitness**  
Annette Bachert, Hallenbad

### Dienstag

- 20.00–21.00 Uhr **Aqua-Gym**  
Nadine Schultes, Hallenbad

### Donnerstag

- 18.45–19.45 Uhr **Aqua-Fit**  
Sandra Stich und Annette Bachert, Hallenbad

## KINDER-FITNESS



### Mittwoch

- 15.45–16.45 Uhr **Kleinkinder-Spiel, Spaß und Bewegung (1 ½–3 Jahre)**  
Renate Pressler, Mehrzweckhalle

### Freitag

- 14.30–15.30 Uhr **Zumba-Kids Junior (4–6 Jahre)**  
Nikol Busch, Sportheim
- 15.45–16.45 Uhr **Zumba-Kids (7–11 Jahre)**  
Nikol Busch, Sportheim
- 15.00–16.00 Uhr **Inline-Skaten – Anfänger**  
Birgit Emerig, Pausenhof Grundschule
- 16.00–17.00 Uhr **Inline-Skaten – Anfänger mit Rollerführung**  
Birgit Emerig, Pausenhof Grundschule

### Kontakt

SVSW KEMNATH e.V.  
Kursprogramm  
Jahnstraße 15, 95478 Kemnath

Abteilungsleitung: Isolde Schneider  
eMail: [info@svsw-kursprogramm.de](mailto:info@svsw-kursprogramm.de)  
Telefon: 0157 75635233



# FESTPROGRAMM ZUM ERNTEDANKFEST KASTL 2025

## DREI TAGE TRADITION, BRAUCHTUM UND FEIERLAUNE

Vom 12. bis 14. September 2025 steht ganz Kastl Kopf – denn Pfarrei, Vereine und Dorfgemeinschaften laden nach 15 Jahren Pause wieder zum großen Erntedankfest ein. Unter dem Motto „Das Leben auf dem Lande wie es früher war“ erwartet die Besucher an drei Festtagen ein einmaliges Programm mit langer Partynacht, Heimatabend und dem traditionellen Festumzug als großen Höhepunkt.

**Freitag, 12. September 2025:**  
**Auf geht's – Mach ma Party mitanand!**

Die TROGLAUER



Der Auftakt am Freitagabend hat es in sich: Ab 19 Uhr öffnet das Festzelt auf dem Kastler Festplatz für alle Feierwütigen. Die TROGLAUER bringen mit ihrer Heavy Volxmusic das Zelt zum Beben – dort wo ihre Karriere vor 20 Jahren begann. Zuvor heizt die Vorband „Roadside-Rock“ mit kraftvollen Gitarrenriffs und bester Stimmungsmusik ordentlich ein – der perfekte Start in ein unvergessliches Wochenende. Tickets gibt es unter [www.okticket.de](http://www.okticket.de) oder in allen angeschlossenen Vorverkaufsstellen.

**Samstag, 13. September 2025:**  
**Festgottesdienst und Heimatabend**

Der Samstag steht ganz im Zeichen der Tradition, des Glaubens und der Gemeinschaft. Ab 17.40 Uhr bewegt sich der Kirchenzug vom Festplatz zur Pfarrkirche, wo um 18 Uhr der festliche Erntedankgottesdienst beginnt.

Im Anschluss lädt die Pfarrei Kastl zum großen Heimatabend mit Familien- und Heimattreffen ein. Im Festzelt sorgt die Stadtkapelle Kemnath für Musik und die „Schwarzenbacher Schenkelzinterer“ mit ihrer Schuhplattl-Show für jede Menge Gaudi. Der Eintritt ist frei.

Stadtkapelle Kemnath



Schwarzenbacher Schenkelzinterer

**Sonntag, 14. September 2025:**

**Der große Festumzug – Geschichte zum Anfassen!**

Der Höhepunkt des Wochenendes ist der Sonntag, an dem ab 13.30 Uhr der große historische Erntedankumzug durch die Straßen in Kastl zieht. 60 aufwendig geschmückte Wagen und Fußgruppen mit rund 800 Mitwirkenden präsentieren altes Handwerk, bäuerliches Leben und dörfliche Szenen vergangener Tage. Vom Dreschen übers Brot backen und Wäsche waschen bis hin zur Bauernhochzeit – die Zuschauer erwartet ein einzigartiger Einblick in alte Zeiten.

Nach dem Zug ist auf dem Festplatz noch lange nicht Schluss: Die Stadtkapelle Kemnath sorgt für beste musikalische Unterhaltung im Zelt. Im Schützenhaus warten frisch gebackene Kuchen und duftender Kaffee auf die Besucher – und auf dem Festgelände können die prächtigen Festwägen aus nächster Nähe besichtigt werden.

Zum Ausklang des Festes laden die „Lederhosen-Lackl“ ab 19 Uhr zum Erntetanz.

Der Eintritt ist frei – gefeiert wird bis Mitternacht, mit Musik, Tanz und guter Laune für alle Generationen.



Lederhosen-Lackl

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt. Parkmöglichkeiten stehen rund um das Festgelände zur Verfügung. Änderungen im Ablauf sind wetterbedingt möglich. Die Veranstalter freuen sich auf zahlreiche Besucher und ein friedliches, fröhliches Festwochenende. Infos unter: [www.erntedankfest-kastl.de](http://www.erntedankfest-kastl.de)





aus Richtung Pressath:  
Schilderung beachten!

© OpenStreetMap contributors

Kreisverband Tirschenreuth



## Tagespflege & Seniorenzentrum.

Bunter, umsorgter, gelassener.



„Wir verstehen uns.  
Denn mein erster  
Wunsch war:  
Bitte keinen Sitztanz!“

**Tagespflege Kemnath  
d'Hutzastubn**  
Bürgermeister-Högl-Str. 11 a  
95478 Kemnath  
Telefon 09642 **92300-50**  
tagespflege-kemnath  
@kvtirschenreuth.brk.de

Ihre Ansprechpartnerin:  
Heidi Zeus,  
Pflegedienstleitung

**Seniorenzentrum Kemnath  
Haus Falkenstein**  
Paul-Zeidler-Straße 1  
95478 Kemnath  
Telefon 09642 **92300-0**  
info@szkemnath.brk.de

Ihre Ansprechpartnerin:  
Claudia Heier,  
Einrichtungsleitung

[www.brk-tirschenreuth.de](http://www.brk-tirschenreuth.de)



**C.P.A. Steuerberatungsgesellschaft  
mbH & Co. KG**

Gartenweg 5 • 95478 Kemnath  
Telefon 09642-9220-0



### ALLES WICHTIGE ZUM URLAUB IN EINEM MINIJOB

Auch in einem Minijob gibt es bezahlten Urlaub. Doch in diesem Zusammenhang stellen sich viele Fragen: **Wie viele freie Tage** stehen einem Minijobber zu? Was gilt bei unregelmäßiger Arbeitszeit? Wie wirkt sich **das Urlaubsgeld auf den Minijob** aus? Diese und weitere Fragen hat die Minijob-Zentrale jüngst beantwortet.

So erläutert die Minijobzentrale beispielsweise, dass der Lohn während des Urlaubs **weitergezahlt werden muss (Urlaubsentgelt)**.

Zusätzlich **kann es Urlaubsgeld** geben (als freiwillige Zahlung zum Urlaub).

Beachten Sie:

Die Fragen und Antworten der Mini-Job-Zentrale erhalten Sie unter [www.iww.de/s13121](http://www.iww.de/s13121)

Martina Eschenbacher,  
Diplom-Betriebswirtin (FH), Steuerberaterin

# CHRISTKIND, ENGELCHEN UND (B)ENGELCHEN BEWERBUNGSSCHLUSS AM 25. OKTOBER

Die Stadt Kemnath hält auch in diesem Jahr an einer beliebten Tradition fest: Seit mittlerweile zehn Jahren wird zur Adventszeit ein Christkind gewählt, das gemeinsam mit kleinen Engelchen und (B)engelchen für festliche Stimmung sorgt. Ob bei Weihnachtsfeiern, dem Candle-Light-Shopping oder Besuchen in sozialen Einrichtungen – die „himmlischen Wesen“ bringen mit ihrer

Ausstrahlung Kinderaugen zum Leuchten und zaubern vielen Menschen ein Lächeln ins Gesicht.

Gesucht werden Mädchen und Jungen ab 12 Jahren, die sich gerne in

der Vorweihnachtszeit engagieren möchten und Spaß daran haben, anderen mit kleinen Auftritten Freude zu bereiten. Neben dem Christkind dürfen sich auch Bewerberinnen und Bewerber für die Rollen als Engelchen oder (B)engelchen melden.

## Bewerbungsschluss ist der 25. Oktober.

Interessierte senden bitte ein Foto, ein paar persönliche Zeilen (inkl. Alter und Adresse) und die gewünschte Rolle per E-Mail an: [tourist-info@kemnath.de](mailto:tourist-info@kemnath.de)

HIMMLISCHE GESCHÖPFE GESUCHT!

WERDE DAS CHRISTKIND, EIN ENGEL ODER (B)ENGEL VON KEMNATH!

Du bist mindestens 12 Jahre alt und liebst Weihnachten?

Dann schick uns deine Bewerbung unter Angabe deiner Wunschrolle mit Foto, deinem Alter und Kontakt an:

[tourist-info@kemnath.de](mailto:tourist-info@kemnath.de)  
oder per Post an Stadt Kemnath  
Stadtplatz 38 • 95478 Kemnath

[www.kemnath.de](http://www.kemnath.de)

BIS 25. OKTOBER BEWERBEN!

# DAS NEUE BÜRGERHAUS AUF LEINWAND KREATIVE KINDER BEIM FERIENPROGRAMM

Im Rahmen des Ferienprogramms verwandelte sich das neue Bürger- und Familienzentrum im ehemaligen Lenzbräu in eine farbenfrohe Inspirationsquelle für 26 junge Künstlerinnen und Künstler. In drei Gruppen, angeleitet von Künstlerin Susanne Vonhoff, durften die Kinder ihre Eindrücke vom neuen Gebäude kreativ umsetzen.

Ob die lichtdurchfluteten Gänge, die markante Außenfassade oder die gemütliche Bücherei – jedes Kind setzte seinen ganz eigenen Schwerpunkt. Dabei galt eine besondere Bedingung: In jedem Kunstwerk sollte Leben herrschen, also Menschen, die das Lenzbräu mit Freude füllen.

Mit echten Künstler-Acrylfarben auf Leinwand und an Tischstaffeleien entstanden beeindruckende Bilder, die zeigten, wie lebendig und vielfältig das neue Bürgerhaus in den Augen der jüngsten Kemnather wirkt. Susanne Vonhoff freute sich über die kreativen Ergebnisse.



Die jungen Künstler mit ihren Werken

Alle Kunstwerke sind ab dem 15. September für mehrere Wochen im Bürgerhaus zu sehen – genau an dem Ort, der die jungen Talente inspiriert hat.

**REWE**  
SUSANN DAUBITZ  
DEIN MARKT



*Susanns erste Wahl*  
**FAIR & REGIONAL**



**ANGEBOT IM AUGUST & SEPTEMBER**



**MÜLLER-  
THURGAU**

**2,99 €**



**1l-Flasche,  
trocken oder halbtrocken**

ReweKemnath

rewe\_kemnath



Ihre **HEIMAT DRUCKEREI**  
in der Region.



Am Einlaß 6 • 95478 Kemnath  
☎ 09642 1428 ✉ info@weyh-druck.de

**Bestattung und Vorsorge** Ihr Bestatter für Kemnath und Umgebung

Seit 30 Jahren  
da, wenn Sie uns brauchen  
da, wo Sie uns brauchen



www.bestattungen-neumann.de



**Kemnath**  
**09642 - 92040**

Wir entlasten Sie bei den zahlreichen Verpflichtungen, die ein Trauerfall mit sich bringt und kümmern uns nach Ihren Wünschen um alles, was zu einer würdigen Bestattung gehört.

24 Std. / 365 Tage dienstbereit

Hauptsitz mit großer Ausstellung in Speichersdorf, Tel. 09275 - 9800



**Vorstadt-Apotheke**  
Seeleite 4 • 95478 Kemnath  
Telefon 09642 - 703 705 0



**ARZNEIMITTEL RICHTIG ANWENDEN**

Medikamente existieren in vielen Formen und Farben: Augentropfen & /-salben, Ohrentropfen, Inhalationsgeräte, Salben, Nasensprays, Tabletten, Hartkapseln, Säfte, Pflaster und viele weitere Arzneiformen sind erhältlich. Damit die vom Arzt beabsichtigte Wirkung eintreten kann, müssen die Arzneimittel korrekt angewendet werden, sodass der Wirkstoff an seiner vorgesehenen Stelle wirken kann. Arzt und Apotheker sind hier Ihre Ansprechpartner, um den richtigen Umgang mit den teils technischen Geräten zu erlernen.

Beispielsweise kann es sich für ältere Patienten zum Teil schwierig gestalten aus einer Augentropfflasche, die nur mit viel Kraft zu quetschen ist, einen Tropfen zu bekommen. Geschweige denn diesen bei nachlassender Sehkraft ins Auge zu tropfen. Zur Abhilfe gibt es Hilfsmittel oder die Möglichkeit auf andere Hersteller mit anderen Tropfflaschen auszuweichen. Nach dem erfolgreichen Tropfen empfiehlt es sich meist das Auge sanft zu schließen und etwa eine Minute geschlossen zu halten. Um zu verhindern, dass der Wirkstoff schnell abfließt, sollte zusätzlich mit dem Finger der innere Augenwinkel für die gleiche Dauer zugedrückt werden. Tipps wie diese, die die Anwendung erleichtern und zum gewünschten Therapieerfolg führen, gibt es für jede Arzneiform.

Selbst für die häufigste Form, die Tablette, gibt es Einiges zu beachten. Oft ist es notwendig die Tablette zu teilen, um die halbe Wirkstärke zu erhalten. Doch dies ist nicht immer möglich. So gibt es etwa Tabletten mit einem Überzug, der einen bestimmten Zweck erfüllt. Dieser würde durch das Teilen zerstört werden. Aber auch manche Tabletten ohne Überzug dürfen nicht geteilt werden, obwohl sogar Kerben vorhanden sind. Diese sogenannten „Schmuckkerben“ sind nur zur Zierde. Sollte das Teilen erlaubt sein, aber durch nachlassende Kraft fällt das Brechen schwer, kann auch hier auf alternative Hersteller oder Tablettenteiler zurückgegriffen werden.

Wir, als Apotheken vor Ort, finden für Ihre arzneimittelbezogenen Probleme eine Lösung. Sprechen Sie uns an!

Ihr Apotheker, Johannes Albrecht

# AUSTAUSCH ZWISCHEN BAYERN UND SACHSEN

## MINISTERPRÄSIDENT KRETSCHMER ZU GAST IN KEMNATH

Sachsens Ministerpräsident Michael Kretschmer war am Wiesenfest-Freitag zu Gast in Kemnath. Im Rathaus trug er sich in das Goldene Buch ein – und war bei der Unterzeichnung einer wegweisenden Kooperationsvereinbarung zwischen bayerischen und sächsischen Hochschulen zugegen.

Gemeinsam lässt sich mehr erreichen als allein – mit einer neuen, länderübergreifenden Kooperation setzen Hochschulen aus Bayern und Sachsen künftig neue Impulse für Forschung und Innovation. Der Anfang wurde in Kemnath gesetzt. Bürgermeister Roman Schäffler begrüßte dazu die Vertreter der OTH Amberg-Weiden, der TH Deggendorf, der Hochschule Mittweida und der TeleskopEffekt GmbH zur gemeinsamen Unterzeichnung eines „Memorandums of Understanding“ – einer Vereinbarung für enge Zusammenarbeit – im Rathaus.

Im Beisein von Sachsens Ministerpräsident Michael Kretschmer, Landrat Roland Grillmeier, Bürgermeister Roman Schäffler, dem Bundestagsabgeordneten Albert Rupprecht und Landtagsvizepräsident Tobias Reiß bekräftigten die Partner ihre Absicht, die bayerisch-sächsische Innovationsachse zu stärken. Geplant ist, bestehende Leuchtturmprojekte wie das TTZ Campus Kemnath, das Innovations- und Kompetenzzentrum Künstliche Intelligenz (IKKI) in Amberg und die angewandten Informationstechnologien, wie digitale Forensik und KI in Mittweida enger zu vernetzen und gemeinsam weiterzuentwickeln.

„Unsere gemeinsamen Stärken in der Digitalisierung, insbesondere der Anwendung von KI und dem Technologietransfer, werden durch unsere Partnerschaft potenziert“, sagte Prof. Dr. Volker Tolkmitt, Rektor der Hochschule Mittweida. „Indem wir noch enger kooperieren, können wir die positiven Effekte zum Wohle beider Regionen beschleunigen.“



Eintrag ins goldene Buch

### Starke Allianz für Innovation und Forschung

Die OTH Amberg-Weiden trägt in dieser Partnerschaft ihre Erfahrung in angewandter Forschung, Lehre und Transfer bei und ergänzt sie mit den Stärken der Partnerhochschulen und Unternehmen. „Bildung schafft Zukunft – und heute setzen wir in Kemnath gemeinsam einen weiteren interkommunalen Meilenstein auf diesem Weg“, unterstrich Bürgermeister Roman Schäffler. „Die länderübergreifende Zusammenarbeit zeigt eindrucksvoll, wie stark regionale Innovationskraft durch Partnerschaft und Weitblick werden kann.“

Prof. Waldemar Berg, Präsident der Technischen Hochschule Deggendorf erläutert deren Beitrag: „Die Technische Hochschule Deggendorf (THD) bringt ihre jahrelange Expertise in den Bereichen Entwicklung und Aufbau von Gründungsvorhaben, Unternehmenskooperationen aber auch in der erfolgreichen Führung von Technologie- und Transferzentren (TTZ) in diese Partnerschaft mit ein.“

### Impulse für die Region und darüber hinaus

„Diese Partnerschaft zeigt, wie wir gemeinsam über Ländergrenzen hinweg Zukunft gestalten können – praxisnah, innovativ und mit direktem Nutzen für Wirtschaft und Gesellschaft in beiden Regionen“, betonte Prof. Dr. Clemens Bulitta, Präsident der OTH Amberg-Weiden. „Gerade in der angewandten KI, Digitalisierung und im Technologietransfer können wir voneinander lernen und gemeinsam schneller vorankommen.“



Unterzeichnung des "Memorandums of Understanding"

Auch Leonhard Zintl, Oberpfälzer, Vorstand der Volksbank Mittweida und Geschäftsführer der TeleskopEffekt GmbH, sieht große Chancen: „Ich freue mich sehr über diese Initiative – auch persönlich, da ich seit Jahrzehnten in Bayern und Sachsen wirken darf. Aus meiner Erfahrung bin ich überzeugt: Diese Zusammenarbeit birgt enormes Potenzial und wird die sich bietenden Chancen konsequent nutzen.“

Das Abkommen sieht vor, den Austausch zwischen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern beider Freistaaten zu intensivieren, neue Forschungsinitiativen anzustoßen und private Partner als Bindeglied einzubinden. Damit sollen nicht nur Innovationen gefördert, sondern auch konkrete Beiträge zur Wettbewerbsfähigkeit und nachhaltigen Entwicklung der beteiligten Regionen geleistet werden.

## FAIRTRADE AKTUELL

### FAIRE WOCHE 2025

Alljährlich im September, diesmal vom 12. bis 26. September, findet deutschlandweit die „Faire Woche“ statt. Die Fairtrade-Stadt Kemnath ist mit dabei. „Gemeinsam die Vielfalt des fairen Handels entdecken“, so lautet das Motto in diesem Jahr.

Die Aktion zielt darauf, zu zeigen, wie wichtig faires Handeln ist, sei es beim Einkauf, im Vereinsleben oder der Schule. Selbst mit kleinen Schritten lässt sich viel bewegen.

Der Fairtrade-Gedanken soll in die Öffentlichkeit getragen werden. Unterstützt wird das durch die Kemnather Steuerungsgruppe. Sie wird wieder die Vitrine im Eingangsbereich der Sparkasse sowie im Foyer des Bürger- und Familienzentrums mit Fairtrade-Produkten aus verschiedenen Segmenten bestücken.

Ein Faires Frühstück gehört seit jeher zu den beliebtesten Aktionen der Fair-Handels-Gruppen. Am 4. Oktober gibt es das im Familienzentrum „Mittendrin“ in Kemnath. Vormerken sollten Sie sich Mittwoch, 1. Oktober, nachmittags ab 14 Uhr. Kommen Sie in das Foyer des Bürger- und Familienzentrums zur Kaffeeverkostung. Heike Rahn, Eine Welt-Promotorin Oberfranken Ost, wird hierbei über den fairen Handel berichten. Und auch ein „Radlsonntag“ steht wieder an: Am 21. September ist es soweit. Näheres zu den jeweiligen Aktionen wird in der Presse noch bekanntgegeben.



Raiffeisenbank  
Oberpfalz NordWest eG

Kostenlos und exklusiv  
für unsere Mitglieder!

# Mitgliedertag 2025

## Freitag, 17. Oktober

### Special Guest

Heißmann & Rassau  
spielen unter anderem  
Waltraud & Mariechen



### Keynote:

Philipp Gellert

„KI – verständlich erklärt“



Stadthalle Grafenwöhr  
Schulstraße 18, 92655 Grafenwöhr

Beginn: 19:00 Uhr  
Einlass: 18:00 Uhr

### Anmeldung

für unsere  
Mitglieder in unseren  
Geschäftsstellen oder  
unter:



[rb-onw.de/mitgliedertag](http://rb-onw.de/mitgliedertag)

Anmeldeschluss:  
04.10.2025

## VORTRAG: LEICHTIGKEIT LEBEN

Ein Vortrag über die stille Macht des Körpers,  
wie sie unser Denken und Fühlen prägt.

Mit Fallbeispielen und Impulsen

für mehr Freiheit und innere Balance.



Mensch sein – das bedeutet für mich,  
einen Körper zu haben, zu denken und zu fühlen.  
So einfach das klingt, so selten erleben wir  
diese drei Ebenen wirklich im Einklang.

In meinem Vortrag zeige ich, wie unser Körper –  
als Erinnerungsort all unserer Erfahrungen –  
unser Denken und Fühlen mitgestaltet.

Oft viel stärker, als uns bewusst ist.

Das Wissen aus diesem Vortrag kann euch helfen,  
diese tiefen Einflüsse zu erkennen und daraus  
ein neues Lebensgefühl entstehen zu lassen.“

### REDNER:

Dominic Höher, Osteopath mit eigener Praxis in Bayreuth.  
20 Jahre Erfahrung und seit 15 Jahren spezialisiert auf die  
Behandlung von Kindern.

17.09.2025 MEHRZWECKHALLE / BADSTRASSE 12 / KEMNATH

Einlass :18:00 Uhr | Beginn : 18:30 Uhr | Abendkasse : 5 €

# WIEDER VIELES GEBOTEN NÄCHSTER WOCHENMARKT AM 11. SEPTEMBER

**D**er nächste Kemnather Wochenmarkt findet am 11. September statt. Es ist einiges geboten. Neben den Aktionsständen haben sich auch wieder neue Aussteller angemeldet.

Das Naturpark-Infomobil auf Fahrt



Zu Besuch kommt das neue Naturpark-Infomobil des Naturparks Nördlicher Oberpfälzer Wald: Ein Mobil voller spannender Natur-Erlebnisse, das für alle Sinne und Altersstufen konzipiert ist. Ein rollendes Klassenzimmer, das Neugier weckt und Wissen vermittelt. Ob heimische Tier- und Pflanzenwelt, Tastspiele oder Mitmachstationen – hier kann man den Naturpark im wahrsten Sinne des Wortes hautnah erleben.



Drinnen gibt es viel zu entdecken

Ein weiteres Highlight ist die Teilnahme der Erzeugergemeinschaft ÖKO-Rinder aus dem Steinwald. Diese wird leckeres Gulasch aus Bio-Rindfleisch zubereiten. Als fleischlose Variante gibt es ein ebenso leckeres Kartoffelgulasch. Diesen besonderen Genuss gibt es entweder zum Vor-Ort-Verzehr sowie auch als Variante „to go“ zur Verpflegung für die Mittagspause. Die Essensausgabe beginnt um 10.30 Uhr. Der Stand befindet sich auf Höhe des Polizeigebäudes. Hierzu möchten wir sowohl alle Wochenmarkt-Besucher wie auch Mitarbeiter von Firmen und Geschäften herzlich einladen.



## Die EZG auf dem **WOCHENMARKT KEMNATH**

- Bio-Rindergulasch mit Semmel
- Veganes Kartoffel-Gulasch
- Produkte der EZG

**DONNERSTAG  
11.09.**  
Ab 10.45 Uhr



Erzeugergemeinschaft Öko-Rinder aus dem Steinwald w. V.



Inh. Stefanie Baier  
Amberger Straße 59  
95478 Kemnath

**BAXI, Kranken-, Dialyse-,  
Kurier- & Transferfahrten**

**☎ 09642 2412**

**☎ 09642 7599**

**✉ info@taxi-priebe.de**



Dieser Flyer besteht aus Recyclingpapier.

## KEMNATHER WOCHENMARKT

**11.09.2025**    **STADTPLATZ KEMNATH  
VON 9.00 – 13.00 UHR**

Lerne regionale Produkte zu schätzen,  
um deine Heimat zu schützen!

www.kemnath.de

regional &  
nachhaltig

# SOMMER, SONNE, TENNIS

## SCHNUPPERTRAINING BEIM TC KEMNATH

Unter dem Motto „Sommer, Sonne, Tennis“ veranstaltete der Tennisclub Kemnath e.V. am 7. August ein Schnuppertraining für Kinder, um einen Einblick in die Tenniswelt zu geben. Die Aktion fand im Rahmen des Ferienprogramms der Stadt Kemnath statt und lockte 19 sportbegeisterte Kinder im Alter von 5 bis 11 Jahren auf die Tennisplätze des Vereins.

Geleitet wurde das Programm von mehreren engagierten Helfern des TC Kemnath, die den jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen spielerischen Einblick in den Tennissport gaben. Nach einer kurzen Einführung startete das gemeinsame Aufwärmen, bei dem erste Übungen zur Ballgewöhnung auf dem Programm standen. Anschließend konnten sich die Kinder an verschiedenen Stationen selbst ausprobieren – vom ersten Schlag mit dem Tennisschläger bis hin zu kleinen Spiel- und Koordinationsübungen. Dabei stand der Spaß immer im Vordergrund und die Begeisterung war den Kindern deutlich anzusehen.

Für den TC Kemnath war das Schnuppertraining ein voller Erfolg und machte Lust auf mehr – Wir freuen uns, einige



Begeisterte Gesichter beim Schnuppertraining

der jungen Talente bald regelmäßig auf dem Platz wiederzusehen!

Du willst Teil unserer Tennis-Familie werden? Dann schau vorbei und mach mit! Weitere Informationen, aktuelle Neuigkeiten und Kontaktmöglichkeiten findest du auf unserer Website [www.tc-kemnath.de](http://www.tc-kemnath.de), Instagram oder unserem WhatsApp-Kanal.



–Anzeige–

### 16.000 Euro ESM-Bonus für soziale Projekte und Vereine

Auch dieses Jahr gab es wieder Grund zur Freude bei der ESM-Bonusübergabe von Gemeinde- und Gemeindegas für die anwesenden Bürgermeister:innen.

2025 können mit insgesamt 16.000 Euro etwa die Erbschaft für soziale Zwecke, eine Förderung zur Familien- und Seniorenarbeit sowie zur Jugendhilfe, die Sanierung der Schlossbergkapelle in Falkenberg oder auch Gemeinde- oder Vereinsmobile und noch weitere Projekte unterstützt werden. In den vergangenen 12 Jahren sind insgesamt fast 176.000 Euro an die teilnehmenden Kommunen ausbezahlt worden.

22 Bürgermeister:innen folgten der Einladung zur Bonusübergabe durch den ESM-Geschäftsführer Mathias Jakob (Sechster von rechts, vorne), Vertriebsleiterin Sandra Plechschmidt (Zweite von rechts, vorne) und Vertriebsmitarbeiterin Selina Zeitler (Siebte von rechts, vorne).



# DELEGATION AUS KEMNATH BESUCHT PARTNERSTADT EIN WIEDERSEHEN VOLLER HERZLICHKEIT UND ZUKUNFTSPERSPEKTIVEN

**K**emnath/Zagorje ob Savi – Nach einer mehrjährigen Unterbrechung, auch bedingt durch die Coronapandemie, besuchte nach sieben Jahren Pause eine offizielle Delegation der Stadt Kemnath die slowenische Partnerstadt Zagorje ob Savi vom 31. Juli bis 3. August. Die Reise war ein bewegtes Zeichen für gelebte europäische Freundschaft – getragen von persönlichen Begegnungen, kulturellem Austausch, gemeinsamen Erinnerungen und dem Beginn neuer Freundschaften. Geleitet wurde die Delegation von Altbürgermeister Werner Nickl, dem Initiator und Mitbegründer der seit 2008 bestehenden Städtepartnerschaft. Ihn begleiteten seine Ehefrau Elisabeth sowie weitere verdiente Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens, die die früheren Beziehungen zur Partnerstadt mit gepflegt hatten. So nahmen der ehemalige zweite Bürgermeister Josef Krauß mit Gattin, der ehemalige Stadtrat Michael Hautmann mit Gattin und der ehemalige Stadtrat Alois Bayer mit Gattin die Reise auf sich.

Die Reise begann am Donnerstag morgens um 7 Uhr mit einem Kleinbus, der die rund 680 km lange Strecke über Passau, Linz, Graz, Spielfeld und Maribor nach Zagorje in zehn Stunden bewältigte. Am Abend fand ein festlicher Kulturakt im städtischen Kulturzentrum statt – mit Ehrungen verdienter slowenischer Persönlichkeiten und einem Musik- und Kabarettprogramm, das auch über Sprachbarrieren hinweg für Begeisterung sorgte. Das anschließende Buffet mit regionalen Spezialitäten rundete den Abend kulinarisch ab.

Am Freitag, dem zweiten Reisetag nahm die Delegation an der feierlichen Eröffnung des neuen Tourismusinformationszentrums teil. Neben den slowenischen Gastgebern waren auch Delegationen aus Serbien, Kroatien und Tschechien anwesend, mit denen die Slowenen ebenfalls Partnerschaften pflegen. Nach einem ausgiebigen Mittagessen mit Bürgermeister Mathias Svagan und den Delegationen besuchten die Kemnather das Grab von Brane Omahne, dem langjährigen Wegbegleiter und Mitbegründer der Partner-

schaft. Werner Nickl legte dort eine Blumenschale nieder – ein stiller Akt der Dankbarkeit und der Freundschaft. Am Abend besuchten die Gäste ein Open-Air-Konzert der bekannten slowenischen Band „Poskozni muzikanti“.

Der dritte Tag stand ganz im Zeichen von Fortschritt und Technik: Die Delegation besuchte das Chemie-Institut in Kisovec, wo vielversprechende EU-geförderte Forschungsprojekte zur Batterieentwicklung – auf Magnesium- und Natriumbasis – vorgestellt wurden. Ziel ist es dabei auf Kobalt und Lithium langfristig zu verzichten. Dabei war auch eine Vertreterin der Regionalentwicklung des Kreises Zagorje, die sich auch für mögliche Verbindungen zu Firmen in der Region rund um Kemnath interessierte.

Ein weiterer Programmpunkt war die Besichtigung der Firma Skitti, die mit Lasertechnologien der neuesten Generation beeindruckte. Für kulinarisches und landschaftliches Staunen sorgte das Mittagessen auf dem Berg Sveta Planina, das einen atemberaubenden Blick über das Sava-Tal bot. Der Bürgermeister Mathias Svagan versicherte wiederholt, dass er im nächsten Jahr dann endlich selbst einmal Kemnath besuchen werde.

Besonders freudig war das Wiedersehen mit Peter Kuder und seiner Frau Andreja. Kuder war Dirigent des SVEA-Orchesters, das bei den Besuchen in Kemnath einen nachhaltigen musikalischen Eindruck hinterlassen hatte. Auch Marjana Pikelj, die ehemalige Präsidentin der Orchesters war dabei, wie auch ein alter Freund und Förderer der Partnerschaft, Samo Vrtaznik mit seiner Frau. Auch der Bandleader der Kapelle „Igor und seine Oberkrainer“, die schon mehrmals in Kemnath ein Gastspiel hatten, gesellte sich zu den Kemnather Gästen.

„Diese Städtepartnerschaft lebt nicht durch Urkunden, sondern durch Menschen“, resümierte Altbürgermeister Werner Nickl. „Nach all den Jahren Pause war es so, als wäre wir nie weg gewesen“. Die Versicherung auf beiden Seiten, die Partnerschaft weiter zu beleben ist das Fundament für eine weitere gemeinsame Zukunft.

Diese Delegationsreise war ein starkes Zeichen für gelebte Kommunalpartnerschaft in Europa – getragen von gegenseitiger Wertschätzung, Verantwortung und auch dem Willen, auch künftige Generationen in diese Verbindung einzubeziehen. **Text und Foto: Werner Nickl**



Die Kemnather Delegation in Slowenien

# 102. GEBURTSTAG ÄLTESTE KEMNATHERIN FEIERT

**D**ie älteste Einwohnerin von Kemnath, Hedwig von Terzi, feierte vor wenigen Tagen ihren 102. Geburtstag im Kreis guter Freunde. Auch Bürgermeister Roman Schäffler gratulierte persönlich und brachte der Jubilarin ihre Lieblingspralinen mit.

Geboren wurde Hedwig von Terzi 1923 im badischen Singen am Bodensee. Sie wuchs dort mit neun Halbgeschwistern auf. Ihre Schulzeit verbrachte sie zunächst in Nürnberg, später in Lyck in Ostpreußen. Mit 19 Jahren zog sie zu ihrer Tante nach Erlangen. Als Rotkreuzhelferin betreute sie während des Krieges Schutzsuchende in Luftschutzkellern. Nach dem Krieg begann sie ihre Laufbahn bei der AOK Mittelfranken in Erlangen. Mehr als 40 Jahre lang arbeitete sie dort in der Verwaltungsstelle. Mit 60 Jahren ging sie 1983 in den Ruhestand. Zur Familie Hufnagel aus Kemnath pflegt Hedwig von Terzi seit vielen Jahren eine enge Verbindung. Klaus Hufnagel organisierte 2019 für sie einen Platz im Seniorenheim Casa Doro in Kemnath. Dort fühlt sie sich bis heute sehr wohl. Obwohl Sehkraft und Gehör nachgelassen haben, ist sie geistig noch immer äußerst fit.

Große Begeisterung zeigt die Jubilarin für den FC Bayern München. Sie verfolgt die Spiele ihrer Lieblingsmannschaft



Die Jubilarin und ihre Gratulanten

regelmäßig im Fernsehen. Zum 100. Geburtstag erhielt sie sogar persönliche Glückwünsche mit Unterschriften der Bayern.



**MiWo**  
Bauelemente GmbH

Schmetterslohe 4  
95466 Kirchenpingarten  
Tel: 09278 98120

[kontakt@miwobauelemente.de](mailto:kontakt@miwobauelemente.de)

[www.miwo-bauelemente.de](http://www.miwo-bauelemente.de)

- Fenster und Türen
- Dachfenster
- Fußböden
- Garagentore und Zubehör
- Insekten- und Sonnenschutz
- Wintergärten und Vordächer
- Überdachungen und Carports
- Fensterbänke
- Rollläden
- Akustikdecken
- Treppen
- Balkonverkleidungen
- Innenausbau und Trockenbau

Besuchen Sie unsere Ausstellung! Beratung, Verkauf, Lieferung, Montage! Hebebühnen-Vermietung



BUCHTIPP  
i

DAS TEAM DER  
KÖB KASTL EMPFIEHLT

## „HIMMELSTÜRMERINNEN - WIR GREIFEN NACH DEN STERNEN (BAND 1)“

Schottland, Ende des 19. Jahrhunderts: Die drei Cousinen Ailis, Haily und Donella stammen aus dem adeligen Clan der Hards. Ailis strebt danach, die Sterne zu erkunden, Donella träumt von einem Ballonflug und Haily möchte ein bekannter Star werden. Sie bekommen die Möglichkeit, eine schottische Mädchenschule zu besuchen und werden tatsächlich auf ein mögliches Studium vorbereitet. Die junge Emily, die aus einer Dienstmotenfamilie stammt, darf die Cousinen begleiten. Das Schicksal nimmt aber eine unerwartete Wendung und die vier werden in alle Winde verstreut.



Ein sehr unterhaltsamer Roman, der die vier Frauen auf ihren Wegen begleitet. Aktuelles Zeitgeschehen und die damaligen Hürden, die Frauen in dieser Zeit haben, ein selbstbestimmtes Leben zu führen, werden bildhaft geschildert. Das Buch lässt sich wunderbar lesen und man ist gespannt zu erfahren, wie die vier Frauen ihren Weg gehen, wie sie für ihre Ziele kämpfen, wie sie so manchen Schicksalsschlag verarbeiten und wie sie ihre Träume leben.

**Autor:** Sarah Lark

**Verlag:** Bastei Lübbe

**Seiten:** 576

## ZURÜCK ZUR NATUR BESTATTUNG UNTER BÄUMEN

Für jeden Menschen kommt einmal die Zeit, in der er sich überlegen muss, wo sich seine letzte Ruhestätte befinden soll. Auch auf dem Friedhof in Kemnath wird dafür eine Alternative neben den klassischen Formen angeboten: die Baumbestattung.

Damit wurde eine naturnahe Bestattungsform geschaffen. Mit der Natur eins zu sein, das ist die Absicht bei einer Baumbestattung. Die Urne wird in das Wurzelwerk eines freistehenden Baums eingesetzt. Es ist möglich, ein Baumgrab für zwei oder vier Urnen zu erwerben.

Die Grabstellen sind bewusst schlicht gehalten. Jede(r) Grabnutzungsberechtigte wurde vor Erwerb einer solchen Grabstätte mit einem Informationsblatt der Friedhofsverwaltung darauf hingewiesen, dass zusätzliche Grabeinfassungen, Blumenbepflanzungen oder -schalen, Grablichter und sonstige ausschmückende Gegenstände hier nicht zulässig sind.

Es wird kein Einwand erhoben, wenn diese „Grabbeigaben“ übergangsweise im Zuge der Urnenbeisetzung, längstens jedoch für vier Wochen, am Grab aufgestellt werden.

Derzeit ist aber leider festzustellen, dass Blumengebinde, teils sogar verwelkte Pflanzen und Grabschmuck von vielen Nutzungsberechtigten nach Ablauf dieses Zeitraums nicht entfernt werden. Dies trübt das Erscheinungsbild des Ensembles.

Wir bitten daher um Beachtung. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!



Schlichtes Baumgrab

# GRIECHISCHE CHORKLÄNGE VERZAUBERN KEMNATH

## KAMMERCHOR AUS THESSALONIKI BEGEISTERT

**E**in fester Termin im Kemnather Veranstaltungskalender: das Gastkonzert des Festivals junger Künstler Bayreuth. Auch in diesem Jahr erlebte das Publikum in der Stadtpfarrkirche Mariä Himmelfahrt einen Abend voller Klangfülle und Emotion – die Kirchenreihen waren gut gefüllt.

Bereits zum zweiten Mal nach 2023 gastierte der Chor der Makedonischen Universität aus Thessaloniki unter der Leitung von Dr. Maria Emma Meligopoulou in Kemnath. Passend zum diesjährigen Motto „E:Motion – Wenn junge Kunst die Welt bewegt“ präsentierte der gut 30-köpfige Chor unter dem Titel „Sonne. Klang und Leidenschaft“ ein vielfältiges Programm – von klassischen Werken bis hin zu traditionellen Liedern aus Makedonien, Thrakien und Malaysia.

Mit klaren, ausdrucksstarken Stimmen, begleitet von Elpida Tsami (E-Piano) und Foivos Nikolaidis Kostakis (Violine), zog



Der griechische Chor begeisterte die Zuhörer

das Ensemble die Zuhörer von Beginn an in seinen Bann. Das Publikum dankte mit begeistertem Applaus und forderte eine Zugabe. Bürgermeister Roman Schäffler würdigte das Konzert als festen Bestandteil des kulturellen Lebens in Kemnath.

## MACH MIT! AKTIONEN FÜR MENSCHENWÜRDE

### Mitmach-Initiative „Demokratie braucht (Sitz-)Fläche“

Ab 01.09.2025 geht unsere „Demokratie-Bank“ auf Reisen durch die nördliche Oberpfalz. Gruppen gestalten einen kleinen Teil der Bank mit Slogan, Bild oder Statement zur Menschenwürde. Materialpaket & Anleitung inklusive. Anmeldung bis 25.08.2025 unter [noway@neustadt.de](mailto:noway@neustadt.de).

### Pop-up-Veranstaltung „Menschenwürde (er-)leben“

Zum Abschluss laden wir vom 27. – 29.11.2025 in die Regionalbibliothek Weiden ein. Interaktive Ausstellung mit Denkstationen, Begegnung und kreativen Beiträgen. Für Schulklassen (ab Jgst. 5), Jugendgruppen, Vereine und Einzelpersonen. Gruppen-Anmeldung bis 31.10.2025 unter [noway@neustadt.de](mailto:noway@neustadt.de). Eintritt frei – auch ohne vorherige Teilnahme an der Bank-Aktion.

Nähere Infos unter [www.kemnath.de/aktuelles](http://www.kemnath.de/aktuelles)

EIN PROJEKT VON:



## WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG

TOP-OMNIBUSCENTER

**ALLROUNDKRAFT** (m/w/d)  
mit PKW-FS in Teilzeit oder Mini-Job  
im Raum Neusorg / KEM

**BUSFAHRER** (m/w/d)  
Voll- und Teilzeit oder Mini-Job  
im Raum KEM / Neusorg / MAK

**BÜROKAUFFRAU o.ä.** (m/w/d)  
mit FS-Klasse B (Teilzeit oder Mini-job)  
von ca. 7.00 - 14.00 Uhr

**MECHANIKER  
UND KFZ-MEISTER**  
Für Nutzfahrzeuge (m/w/d)  
Voll- und Teilzeit od. Mini-Job

**REINIGUNGSKRAFT** (m/w/d)  
Voll- und Teilzeit od. Mini-Job

**Top-Reisen KG**  
Bayreuther Str. 7, 95700 Neusorg  
Fon. 09234 973500  
Mail. [info@top-omnibuscenter.de](mailto:info@top-omnibuscenter.de)



# MITTENDRIN

## FAMILIEN- UND BÜRGERZENTRUM DER STADT KEMNATH

### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

- Di., 09.09.** **Bridge-Gruppe** für Anfänger und Fortgeschrittene, 19.30 - 21.30 Uhr, kostenlos, mit Anmeldung (weitere Termine: 18.09., 23.09., 02.10., 09.10. und 16.10.)
- Mi., 10.09.** **Spieleabend für Erwachsene** mit Sandra Hader u. Pirmin Balk, ab 19 Uhr immer am 2. und 4. Mi. im Monat im Mittendrin, kostenlos, mit Anmeldung bei Sandra Hader: 0170/49 77 356 (gern per WhatsApp - weitere Termine: 24.09., 08.10.)
- Mi., 17.09.** **Trauertreff** mit den Trauer- und Hospizbegleiterinnen Elke Burger und Ute Böhm, 18 - 20 Uhr, kostenlos, in Zusammenarbeit mit dem ambulanten Hospizdienst der Caritas TIR, mit Anmeldung bei Frau Burger unter 09642/1699 oder burger.elke@web.de (nächster Termin: 15.10.2025)
- So., 21.09.** **Sonntagsfrühstück für alleinerziehende Eltern** mit Elke Burger u. Donata Zöllner, 9.30 - 12 Uhr, Kostenbeitrag auf Spendenbasis, mit Anmeldung
- Di., 23.09.** **Erster Frühstückstreff nach der Sommerpause** mit unseren lieben Ehrenamtlichen, 9 - 11 Uhr, Kostenbeitrag auf Spendenbasis, mit Anmeldung - findet wöchentlich statt
- Di., 23.09.** **Gruppe für Menschen mit Depression** mit Dipl.-Sozialpädagogin Jessika Wöhrle-Neuber, Outdoor-Termin, 19 - 20.30 Uhr, kostenlos, mit Anmeldung
- Mi., 24.09.** **Erster Familientreff nach der Sommerpause** mit unseren lieben Ehrenamtlichen, 15 - 17 Uhr, Kostenbeitrag auf Spendenbasis, keine Anmeldung nötig - findet wöchentlich statt
- Do., 25.09.** **Treffen pflegender Angehöriger** mit exam. Altenpflegerin Alexandra Beyer, 14.30 - 16.30 Uhr, im Mittendrin-Treffpunkt, Anmeldung bei Stefanie Baier im "LEBENplus"-Büro unter 09642/9158 210, Mobil 0152/22509570 oder baier@meinlebenplus.de, kostenlos

**Do., 25.09.** **Vortrag „Wir werden eine Familie“** mit Dipl.-Sozialpädagogin Elisabeth Schieder von der Staatlich anerkannten Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen Donum Vitae in Weiden, 18.30 - 20 Uhr, kostenlos mit Anmeldung

**Sa., 27.09.** **Reparaturcafé und Techniksprechstunde** mit unseren versierten Ehrenamtlichen, 14 - 16 Uhr, kostenlos, mit Anmeldung

**Di., 30.09.** **Beginn Babymassage-Kurs** mit Kinderkrankenschwester Michaela Kotlar, 9.15 - 10 Uhr, 4x im Kursraum des Mittendrin, Kosten 36 Euro inkl. Öl und Skript

**Do., 02.10.** **Stillstunde** mit AFS-Stillberaterin Flori Hopp, 9.45 - 11 Uhr, kostenlos, mit Anmeldung bis spätestens Mittwochnachmittag

**Sa., 04.10.** **Faires Frühstück** mit der Fair Trade Steuerungsgruppe, 9 - 12 Uhr, 10 Euro, mit Anmeldung

**Di., 07.10.** **Online-Vortrag „Was Kinder lieben: Umgang mit Süßem und Kunterbuntem“** mit Dipl.-Oekotrophologin Kristina Heinzl-Neumann, 19 - 20.30 Uhr, kostenlos durch die Finanzierung durch das AELF Tirschenreuth - Weiden i. d. Opf., mit Anmeldung

**Do., 09.10.** **Online-Vortrag „Gut ernährt mit Muttermilch oder Säuglingsnahrung“**, mit Dipl.-Oekotrophologin Gabriele Ludwig, 15.30 - 17 Uhr, kostenlos durch die Finanzierung durch das AELF Tirschenreuth - Weiden i. d. Opf., mit Anmeldung

**Mo., 13.10.** **Online-Vortrag „Von der Milch zum Brei“** mit Dipl.-Oekotrophologin Eva Gibhardt, 19 - 20.30 Uhr, kostenlos durch die Finanzierung durch das AELF Tirschenreuth - Weiden i. d. Opf., mit Anmeldung

Ehrenamtlich geleitete, wöchentliche Termine:  
Frühstückstreff am Dienstag von 9 - 11 Uhr (mit Anmeldung),  
Familientreff am Mittwoch von 15 - 17 Uhr (die offenen Angebote starten wieder am 23.09.2025)

Verschiedene Selbsthilfegruppen, z.B. „Anonyme Alkoholiker“ jeden Freitag 20 - 21 Uhr

Weitere Informationen und Anmeldung zu den verschiedenen Veranstaltungen unter der Telefonnummer 09642/70 34 33 20 (Mo. - Fr. von 8.30 - 12.30 Uhr und Mi. 14.30 - 17.30 Uhr) oder per E-Mail an [team@mittendrin-kemnath.de](mailto:team@mittendrin-kemnath.de). Besucht auch unsere Homepage [www.mittendrin-kemnath.de](http://www.mittendrin-kemnath.de) oder unsere Accounts bei Facebook Mittendrin Stadt Kemnath oder Instagram [mittendrin\\_stadt\\_kemnath](https://www.instagram.com/mittendrin_stadt_kemnath).

# LEBEN

# plus



Es findet ab September ein Social Media Kurs für Senioren statt. Der Kurs beginnt um 16.30 Uhr und dauert 1,5 Stunden. Er findet im Foyer der Mehrzweckhalle statt und kostet 25 €. Eine Teilnahme ist nur mit Anmeldung im LEBENplus Büro möglich. Termine: 01.09.25, 03.09.25, 08.09.25, 10.09.25 und 15.09.25

Die nächste Sibyllenbad-Fahrt der Senioren ist am Mittwoch, 10.09.2025. Die Busfahrt inkl. Eintritt in die Therme kostet 20 €. Anmeldungen sind im LEBENplus Büro, telefonisch (bitte auf den Anrufbeantworter sprechen) oder per E-Mail möglich. Elisabeth Didjurgis und Otto Ackermann begleiten die Teilnehmer auf der Fahrt. Besonderer Dank gilt der Stadt Kemnath, die einen Teil der Kosten für die Busfahrt übernimmt und die Preiserhöhung im Sibyllenbad bezahlt. Abfahrt ist um 9.30 Uhr am Busbahnhof (Alte Post). Mittagessen ist im Adamhof geplant, Speisen (Gericht 10 €) und Getränke sind bei Einkehr im Gasthof vor Ort zu bezahlen.

Am Mittwoch, 17.09.2025 findet ein Tagesausflug statt mit Reiseleitung durch Ingrid Leser. Abfahrt ist um 8 Uhr am Primianusplatz in Kemnath. Fahrt nach Schlaggenwerth mit Spaziergang durch den Schlossgarten, danach weiter über das Radonbad Joachimstal hinein ins Erzgebirge zum Keilberg auf tschechischer Seite - kurzer Rundblick von dort. Nach dem Mittagessen in Gottesgab geht es weiter nach Oberwiesenthal zum Bahnhof. Von dort geht mit der alten Dampfbahn durch das Erzgebirge nach Cranzahl, anschließend mit dem Bus zurück zum Fichtelberg und dann nach Hause. Anmeldung ab sofort im Pfarrbüro unter 09642/2833 möglich. Die Kosten betragen voraussichtlich 40 €. Das Mitführen eines gültigen Personalausweises ist für die Fahrt zwingend notwendig! Kurzfristige Änderungen des Tagesablaufs sind möglich.

Es findet das Treffen für pflegende Angehörige am Donnerstag, 25.09.2025 um 14.30 Uhr in Kemnath im Treffpunkt vom Mittendrin statt. Alexandra Beyer (examinierte Pflegefachkraft von der Tagespflege d'Hutzastubn) führt durch den Nachmittag und freut sich auf viele Interessierte. Um Anmeldung im LEBENplus Büro wird gebeten. Außerdem besteht bei diesem Treffen auch die Möglichkeit einer Betreuung von Pflegebedürftigen in Zusammenarbeit mit der Caritas Krankenpflege in Kemnath. Die Betreuung findet ab 14 Uhr im Pfarrheim statt. Auch hier ist eine Anmeldung unter Tel. 09642 704737 oder im LEBENplus Büro notwendig.

Bitte beachten: Im August macht das Büro Sommerpause. Ab 01.09.25 gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten. Außerhalb der Bürozeiten ist ein Anrufbeantworter für Nachrichten geschaltet.

LEBENplus Kemnath

Stefanie Baier (Quartiersmanagerin – Seniorenbeauftragte) und Carina Schreglmann (Verwaltungskraft)  
Stadtplatz 43 (gegenüber Polizeigebäude)  
Tel.: 09642 91 58 210 oder Mobil: 01522 250 95 70 (auch WhatsApp)

E-Mail: kemnath@meinlebenplus.de

Öffnungszeiten Büro: Mo. und Mi. von 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung

## MISSIONSHALLE AM 6.9. UND 4.10. GEÖFFNET

Wer gibt gerne Altkleidung für die Mission? Die Missionshalle in Kemnath in der Hammergrabenstraße ist wieder am Samstag, 6. September und 4. Oktober von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Angenommen werden gebrauchte Kleidung in Säcken und Kartons verpackt sowie Federbetten und Schuhe paarweise verschnürt oder verpackt. Die Ware muss trocken und sauber sein. Außerdem werden auch Brillen, Briefmarken und Münzen angenommen. Weitere Fragen oder Terminwünsche für Anlieferungen werden gerne unter der Handynummer: 01781409958 entgegengenommen.



DEVK Geschäftsstelle Kemnath  
Martina Dovicinova - Geschäftsstellenleiterin  
Stadtplatz 45 • 95478 Kemnath  
☎ 09642 / 2204 • 📠 0178/176 1661  
E-Mail: martina.dovicinova@vtp.devk.de



### WENN EIN KLEINER MOMENT ALLES VERÄNDERT - UND WAS SIE DARAUS LERNEN KÖNNEN

Es war ein sonniger Sonntag, als Familie Huber einen kurzen Ausflug machte. Die Kinder spielten am See, ein Fußball flog – und landete direkt auf der Motorhaube eines geparkten Autos. Eine kleine Delle, kaum der Rede wert, dachte man zuerst. Doch die Besitzerin des Wagens meldete einen Schaden von **4.800 €**.



Was Familie Huber nicht wusste: Ihre alte Haftpflichtversicherung war vor Jahren gekündigt worden, weil sie dachten, „so etwas passiert uns nicht“. Der Schreck war groß – und die Kosten mussten komplett selbst getragen werden.

Solche Fälle sind keine Seltenheit. Laut Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft entstehen **jährlich Schäden von mehreren Milliarden Euro** allein durch private Haftpflichtfälle. Schon ein kleiner Unfall kann schnell hohe Summen erreichen – ob bei Freunden, Nachbarn oder Fremden.

**Unser Tipp:** Prüfen Sie regelmäßig, ob Ihre Policen noch aktuell sind und alle wichtigen Risiken abgedeckt sind. So vermeiden Sie böse Überraschungen und bleiben finanziell handlungsfähig. Wenn Sie möchten, sehen wir uns gemeinsam Ihre Absicherung an – ganz unkompliziert, bei einem guten Kaffee.

Martina Dovicinova, Agenturvertreterin

Werde Teil der Familie -  
beim Weltkonzern vor deiner Tür.



# WIR SUCHEN DICH!

**Mechatroniker**  
(m/w/d)

**Mitarbeiter Haustechnik**  
(m/w/d) in Teilzeit

**Leitung Instandhaltung**  
(m/w/d)

## PACK DEIN BERUFLICHES GLÜCK DIREKT AN!

- » 37,5 Stunden/Woche (bei Vollzeit)
- » 30 Tage Urlaub (bei Vollzeit)
- » Corporate Benefits
- » Jobrad
- » Wellpass
- » kostenlos Wasser & Obst
- » Vermögenswirksame Leistungen
- » Mitarbeitererevents
- » nachhaltiges Produkt

**Und das ist noch nicht alles!**

## BEWIRB DICH JETZT!

**Mondi Eschenbach GmbH**  
Am Stadtwald 14 • 92676 Eschenbach  
Telefon +49 9645/930-0  
[jobs.eschenbach@mondigroup.com](mailto:jobs.eschenbach@mondigroup.com)



**JETZT BEWERBEN!**  
[mondigroup.com/careers](https://mondigroup.com/careers)



**Mondi - A happy place to work.**  
**TU, WAS DICH GLÜCKLICH MACHT.**